



Edition 39

NOVEMBER 2019



It is indeed an honoured privilege as Executive Mayor of the city of George to extend our appreciated thanks to every citizen of our city and also a word of warm welcome to every visitor whose choice of holiday is the city for a sustainable future. It is my wish that we strengthen our brother and sisterhood and reach out to one another in the spirit of unsurpassable hope. Although we cannot

change the world, we can touch the person living next to us and across the street.

Although we are living in trying and challenging times, challenges are not new to us. It is during the festive season that we need to fortify ourselves with our convictions of faith. Let us not only walk on the treadmill of life, but also always be conscious of our sense of purpose and destiny. Let us help one another to move forward and reach towards our tomorrows.

Let us make the safety of our families, friends, neighbours, fellow road users and visitors our priority. George offers natural beauty and an array of holiday activities. You are reminded to use the different media platforms to stay informed regarding activities in and around our city. I also urge everyone to use our most threatened natural resource, water, sparingly and wisely. I want to wish everyone a fulfilling festive season, a well-deserved time of relaxation and introspection. May you enjoy the time with family and friends and enter 2020 with renewed hope and a rejuvenated spirit.

Dit is inderdaad as Uitvoerende Burgemeester van George 'n besondere voorreg vir my om ons waarderende dank aan elke inwoner van ons stad oor te dra en terselfdertyd ook 'n woord van hartlike verwelkoming aan elke besoeker te rig wat George, die stad vir 'n volhoubare toekoms, sy of haar keuse van vakansiebestemming gemaak het.

Dit is my wens dat ons, ons broeder- en susterskap versterk en na mekaar uitreik in die gees van onoortreflike hoop. Alhoewel ons nie die wêrelde kan verander nie, kan ons die persoon wat langs en oorkant ons bly aanraak.

Dit is 'n gegewe dat ons in 'n moeilike en uitdagende tydvak leef, maar tog is uitdagings nie nuut en ongewoon vir ons nie. Dit is juis gedurende die feestyd dat ons ons moet versterk met ons geloofsoortuigings.

Laat ons nie net op die loopband van die lewe stap nie, maar altyd bewus wees van ons sin van bestemming en doel. Laat ons mekaar help om vorentoe te beweeg en ons môre te bereik.

Ek wil op elkeen 'n beroep doen om die veiligheid van ons gesinne, vriende, bure, mede-pagdegebruikers en besoekers ons prioriteit te maak. George bied u ongekende natuurlike skoonheid en 'n verskeidenheid vakansie-aktiwiteite. U word daarvan herinner om die verskillende mediaplatforms te gebruik om op hoogte te bly van aktiwiteite in en om ons stad. Ek doen ook 'n ernstige beroep op ons almal om ons mees bedreigde natuurlike hulpbron, water, spaarsamig en verstandig te gebruik. Ek wil u elkeen 'n vervullende feestyd wens - 'n welverdiende tyd van ontspanning en introspeksie. Mag u die tyd saam met familie en vriende geniet en mag u 2020 met nuwe hoop en 'n verfrisde gees binnegaan.

Kuyinyhweba nelungelo elilodwa ngenene ukuba njengoSodolophu oLawulayo wesixeko sa-seGeorge. ndidlulise umbulelo ongazenzisiyo kubo bonke abemi besixeko sethu kunye nelizwi lokwamkela ngobubele zonke iindwendwe ezikhethet ukuchithela iholide kwisixeko esinekamva eligcinakeleyo. Ngumnweno wam ukuba siqinise ubuzalwana nobudade bethu kwaye sifikelele omnye komnye sikumoya wethemba elingena kulinganiswa. Nangona singenakuliguquila ilizwe, singamchukumisa umntu ohlala kufuphi nathi kunye nangaphaya kwesitalato.

Nangona siphila kumaxesha obunzima nemicelimngeni, imiceli-mngeni ayintshanga kuthi. Kungeli xesha lembihiyozo aphi kufuneka sizomeleze ngeziqinisekiso zethu zokholo. Masingaphili ubomi obudinayo nobumi ndaweninye kuphela kodwa sisoloko siyiqonda intsingiselo yenjongo nekamva lethu. Masincedaneni ukuze sibheke phambili kwaye sifikelele kumangomso ethu. Masenze ukhuseleko lweentsapho zethu, abahlobo, abamelwane, nabantu esisebenzisa nabo indlela kunye neendwendwe eyona nto iphambili kuthi. iGeorge inikezela ngobuhle bendalo noluhlu lwemisebenzi yokuzonwabisa yeholide.

Niyakhunjuzwa ukuba nisebenzise amaqonga ezinto zokusasaza iindaba ukuze nihlale ninolwazi ngemisebenzi yokuzonwabisa eyenzeka esixekweni sethu nakwimimandla ekufuphi. Ndikwabongoza kuthi sonke ukuba sisebenzise imithombo yethu yendalo eyeyona isemngciphekweni, amanzi, ngendlela eyongayo nenobulumko.

Ndifuna ukunqwenelela wonke umntu ixesha lembihiyozo yolonwabo- ixesha elifanelekileyo lokuphumla nokuzimamela. Nanga ningalonwabela ixesha neentsapho kunye nabahlobo kwaye ningene kumnyaka wama – 2020 ngethemba elihlaziyekileyo nangomoya ohlaziyiweyo kwakhona.



GEEN VUURWERKE / NO FIREWORKS / IZITAKANTLANTSİ AZIVUMELEKANGA

Die George Municipality herinner inwoners en besoekers dat vuurwerke, klappers, ligfakkels, papierlanterns en ander soortgelyke toebehore as 'n groot brandgevaar beskou word en daarom nie toegelaat word in publieke en privaatspasies in die munisipale gebied hierdie somer of enige ander tyd nie.

Die verkoop van vuurwerke is onwettig en geen sulke permitte is uitgereik of sal deur die munisipaliteit uitgereik word nie. Die onwettige handel, besit en/of afskiet van vuurwerke kan 'n R300-boete beteken en vuurwerke sal gekonfiskeer word. Sulke aktiwiteite kan aan die onderstaande nommers gerapporteer word.

Daar sal ook geen permitte vir professionele vuurwerkvertonings uitgereik word nie en daar is geen plekke wat vir vuurwerke uitgeset is nie, ook nie 'self-aangewysde' gebiede soos strande, parke en strate nie.

Papierlanterns is vir twee redes verbanned: die risiko dat dit buite sig sal waai en in plantegroei of vlambare materiaal sal land voordat die vlam uit is en dan 'n brand veroorsaak, en omdat die lig vir reddingsdienste soos noodligfakkels lyk en dit moet opvolg, wat dan onnodig hulle hulpbronne gebruik.

"Ons maak dringend beroep op almal wat hier woon en kuier om die verban van vuurwerke te respekteer en om oor die "algemeen brandbewus te wees, waar ookal hulle gaan en wat ookal hulle doen. Wees asseblief altyd baie versigtig, maak vure net in beskermde en aangewysde gebiede, en raak in 'n veilige manier van sigaretstompies ontslae."

MELD AAN:

**Onwettige handel en afskiet van vuurwerke:
Wets-toepassing 044 801 6350 of 044 801 6300 (n/u) en
Onwettige, onverantwoordelike en onveilige vure:
Brandweer 044 801 6300**

BRAND NOODSITUASIES: 044 801 6311

The George Municipality reminds residents and visitors that fireworks, fire crackers, flares, paper lanterns and other such paraphernalia are considered a major fire risk and are not allowed in public or private spaces in the municipal area this summer, or at any other time.

The selling of fireworks is illegal, and no such permits have been issued or will be issued by the municipality. The illegal trading, possession and/or setting off of fireworks carry fines of R300 and fireworks will be confiscated. Such activities can be reported on the numbers listed.

The ban also means that no permits for professional pyrotechnic shows will be issued and that there are no designated fireworks areas – including no 'self-designated' areas such as beaches, parks and streets.

Paper lanterns are banned for two reasons: the risk of blowing and dropping out of sight and catching fire in vegetation or on flammable material before it is extinguished, and because the light is often mistaken for an emergency flare, which wastes rescue services resources.

"We make an urgent appeal to all who live and visit here to respect the fireworks ban and to be generally fire-aware wherever they go, whatever they do. Please exercise extreme caution always, make fires only in protected and designated areas, and dispose of cigarette butts safely."

REPORT:

Illegal trade and setting off of fireworks: Law Enforcement 044 801 6350 or 044 801 6300 (a/h) and Illegal, irresponsible and unsafe fires: Fire Department on 044 801 6300.

FIRE EMERGENCIES: 044 801 6311

uMasipala waseGeorge ukhumbuza abahlali neendwendwe ukuba izitakantlantsi, izinto zokudlala eziqhuqhumbayo zakudubula, ilanteni zephepha kune nezinye iimpahla ngeempahla ezilolo hlobo zibonwa njengengozi ezinkulu zomlilo kwaye azivumelekanga kwindawo zoluNtu okanye zabucala kummandla kamasipala kweli hlobo, okanye nangaliphi na elinye ixeshsha.

Ukuthengiswa kwezitakantlantsi akukho semthethweni, kwaye akukho mvume injalo inikezelwego okanye iza kunikezelwa ngumasisipala. Ukuthengiswa ngokungekho mthethweni, ukufunyanwa kune/okanye ukudutulywa kwezitakantlantsi kuthelwe isohlwayo sama-R300 kwaye izitakantlantsi ziya kuthinjwa. Izenzo ezinjalo zingaxelwa kwezi nombolo zingezantsi.

Ukuthintelwa kukwathetha ukuba akukho mvume malunga nemiboniso yamachule emidlalo ngomlilo iya kunikezelwa kune nokuba akukho ndawo zalathiwego zezitakantlantsi – kuquka nokungabikho kweendawo ozalathileyo ngokwakho ezifana namanxweme, iipaka kune nezatalato.

Ilanteni zamaphepha zithintelwe ngezizathu ezimbini: Ingozi yokuphephetheka kwaye zilahleke zingabonwa kwaye zibambe umlilo kwizityalo okanye kwizinto ezinokutsha phambi kokuba zicinywe, kune nangenxa yokuba umlilo solo ko uphazanyiswa nomlilo wethuba lengxakeko, ochitha imithombo yeenkonzo zoncedo.

"Senza isicelo esingxamisekileyo kubo bonke abahlala kune nabandwendwela apha ukuba bahlonele ukuthintelwa kwezitakantlantsi kwaye bayiqonde imililo ngokubanzi naphina aphi baya khona, nakwintonina abayenzayo. Nceda usebenzise ubulumko obugqithileyo rhoqo, yenza imililo kwiindawo ezikhuselekileyo nezalathiwego, kwaye ulahle izijungqe zecuba ngokukhuselekileyo."

XELA:

Urhwebo olungekho semthethweni kune nokudutulywa kwezitakantlantsi: Unyaneliso lomthetho kwa- 044 801 6350 or (a/h) 044 801 6300. Imililo engekho semthethweni, eyokungakhathali nengakhuselekanga: Isebe loMliilo kwa- 044 801 6300.

AMAXA KAXAKEKA EZOMLILO: 044 8016311



Business as usual with GO GEORGE

GO GEORGE will operate according to the following timetables on public holidays in December:

16 December - Saturday schedule • 25 December - Sunday schedule
26 December - Sunday schedule • 1 January 2020 - Saturday schedule
Visit on www.gogeorge.org.za to plan your trips during the holiday season.